

: Ya]n]X`]b`6Yf`]b. `9I !DUfhbYf`Yfgh]W\ h
`i b [Y`A i hhYf`j cf`K c \ bi b [ghØf

⇒`6Yf`]b`k i fXY`Y]bY`&, !`Ä`f][Y`A i hhYf`j cb`nk Y]`?]bXYfb
j cb`]`fYa``ghU`_YbXYb`9I !DUfhbYf`a]h`Y]bYa`A YggYf`
YfghcW\Yb``9]b`hfU[]gW\Yf` : Ya]n]X`YfgW\ØhhYfh`X]Y`GhUXh`



⇒`6Yf`]b` \Uh`g]W\`YfbYi`h`Y]b`hfU[]gW\Yg`J YfVfYW\Yb`YfY][bYhž`XUg`
X]Y`GhUXh`YfgW\ØhhYfh`9]bY`&, !`Ä`f][Y`A i hhYf`j cb`nk Y]`?]bXYfb`
k i fXY`j cb`]`fYa`Y`Y`Ya`U`][Yb`DUfhbYf`YfghcW\Yb``8Yf`J cfZU`ž`XYf`
]b`XYf`8c`[YbgYYghfU»Y`]b` : f]YXf]W\gZY`XY`ghUhhZUbXž`k]fZh`YfbYi`h`
: fU[Yb`ni`GhU`_]b[`i bX`XYa`GW\i`hn`j cb` : fUi`Yb`Ui`Z`8Yf`
a`i`ha`U»`]W\Y`HÄ`hYfž`Y]b`(!`Ä`f][Yf`A`Ubbž`nY][hY`c`ZYbVUf`Y]b`
a`ch]j]YfhYg`J Yf`U`hYbž`XUg`Ui`g`Yb`hhÄ`i`gW\`hYf`@]YVY`fYgi`h`Y]fhY`"

8]Y`gW\`fYW`_]W\Yb`9fY][b]ggY`bU`a`Yb`]b`XYb`5VYbXghi`bXYb`]`fYb`
@Ui`Zž`U`g`XYf`6YgW\i`X][hY`Ub`X]Y`K`c` \ bi b [ghØf`gY]bYf`9I`!
: fYi`bX]b`_`cdZhY``5`g`X]Y` : fUi`ÖZbYhYž`ghUW\`Yf`gcZc`fh`a`]h`Y]bYa`

A YggYf'Ui Z'g]Y'Y]b''8]Y'B UWx VUfb \ ÒfhYb'X]Y'GWx fY]Y'i bX
U'Ufa]YfhYb'i a [Y\YbX'X]Y'Dc`nY]''8]Y'↑ b[Y': fUi 'k Uf'gWx k Yf
j Yf'Yhh'i bX'k i fXY'hfc hn'gc Zc fh][Yf'F YUb]a Uh]cbga U» bU\ a Yb']bg
? fUb_Yb\Ui g'[YVfUWx hž'k c'g]Y'YXcWx'k Yb]['gdÅhYf'ghUfV"

: `i Wx h'XYg'HÅhYfg'i bX'fUgWx Y': YghbU\ a Y

B UWx'XYf'HUh'Zc\XYf'5b[fY]ZYf'j ca 'HUhc fh''8 Ub_'XYf'gWx bY''Yb
F YU_h]cb'XYf'A YbgWx Ybž'X]Y'X]Y'GWx fY]Y'[Y\ Òfh'\ UhYbž'_cbbhY
X]Y'Dc`nY]'VU'X'XUfUi ZY]bY': U\ bXi b['Y]b'Y]hYb''9hk U'Y]bY
Ghi bXY'bUWx'XYa 'J YfVfYWx Yb'k i fXY'XYf'J YfXÅWx h][Y']b'XYf
B Å\Y'Y]bYg'G!6U\ b\c Zgž'fi bX'nk Y]'?'ca YhYf'j ca 'HUhc fh
YbhZYfbhž'ZYgh[Ybca a Yb''9]b'GdfYWx Yf'XYf'6Yf']bYf
; YbYfU'ghUUhgUbk U'hgWx UZh'VYhc bhYž'XUgg'XYf'6YgWx i 'X][hY'XYf
9!DUfhbYf'XYg'CdZYfg'gY]"

K]Y'XYf'9fa]hh'Yf'GYVUgh]Ub'6ØWx bYf'VYf]Wx hYhYž'\ UhY'XUg
A cfXcdZYf'Ui g'; f]YWx Yb'UbX'nk Y]'?]bXYfž'X]Y'ni f'NY]h'XYg
J YfVfYWx Ybg'VY]a ''Y]V']Wx Yb'J UhYf'k UfYb''9g'k]fX'j Yfa i hYhž
XUgg'XUg'J Yf\Å'hb]g'nk]gWx Yb'XYb'VY]XYb'Ui Z[fi bX'j cb
GhU`_]b[dfcV'Ya Yb'Ub[YgdUbb'h'k Uf''@Ui h'6ØWx bYf'[UV'Yg'nk Uf
Y]bY'5bnY][Y'XYf': fUi '[Y[Yb'\]fYb'9!DUfhbYfž'YXcWx'k Uf'\a
b]Wx h'[Yf]Wx h]Wx'i bhYfgU[h'k cfXYbž'g]Wx'XYf': fUi 'ni 'bÅ\Yfbž'k]Y
X]Yg']b'UbXYfYb': Å''Yb'j cf_ca a Yb'_Ubb"

9g']gh'YfgWx fYW_YbXž'XUgg'hfc hn'XYf'Ui Z[YhUi Wx hYb'GhU`_]b[!
J cfk ØfZY'XYf'GWx i hn'ZØf'X]Y'6Yhfc ZYbY'c ZYbVUf'b]Wx h
Ui gfY]Wx YbX'k Uf''8]Y'Dc`nY]'g]Wx YfhY'XYb'HUhc fh'X]Y'[Ubny'B UWx h
ØVYf'i bX'gUa a Y'hY'6Yk Y]gY''5b'XYf'?]b[Y'XYf'K c\bi b['XYg
CdZYfg'k i fXY'Y]b'V'i h][Yf':]b[YfUVXfi W_'[YZ] bXYbž'k Ug'XUfUi Z
\]bXYi hYhž'XUgg'X]Y'A i hhYf'j Yfnk Y]ZY'hj Yfgi Wx h'\Uhž'<]ZY'ni
fi ZYb"

8]Y'9fa]hh'i b[Yb'XUi Yfb'Ubž'i bX'XYf'a i ha U»]Wx Y'HÅhYf'gc''
bcWx'Ua '_ca a YbXYb'GUa ghU['Y]bYa ' <UZhf]Wx hYf'j cf[YZØ\h
k YfXYb''Gc`Wx Y'J cfZÅ''Y'k YfZYb'Y]b '@]Wx h'Ui Z'X]Y
gWx k Yfk]Y[YbXYb'H\Ya Yb'fi bX'i a 'XYb'GWx i hn'j cb': fUi Ybž
GhU`_]b['i bX': Ya]n]X' 'Y]bY'YfgWx ØhhYfbXY'F YU]hÅhž'a]h'XYf'j]Y'Y

: fUi Yb`_cbZfcbh]Yfh'g]bX" 9g`V`Y]Vh'ni `cZZYbž`XUgg`X]Y`6Y\ÖfXYb
Ui g`X]YgYb`hfU[]gW\Yb`9fY][b]ggYb`YfbYb`i bX`ghÀf_YfY
GW\i hna U» bU\ a Yb`ZØf`VYhfcZZYbY` : fUi Yb`Yf[fY]ZYb" `

· · B 5 ;

8 YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh